

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 79 (2001)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Liebe Leserin, lieber Leser [...] = Chère lectrice, cher lecteur [...]  
**Autor:** Cucchi, Ivan

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Liebe Leserin, lieber Leser

**Magic mushrooms.** Nein, ich meine hier nicht die halluzinogenen Psilocyben, die ja bekanntlich immer beliebter und immer häufiger konsumiert werden. Und auch nicht den Fliegenpilz oder den Pantherpilz. Hexenringe sind ebenfalls nicht gemeint, sondern – grosse Steinpilze. Was daran denn magisch sein soll, fragen Sie? Lesen Sie diesen alten Bericht, der unter dem Titel «Giftige Steinpilze» in der SZP 1/1929 erschienen ist:

«Anno 1918, als die Nahrungsmittel recht knapp wurden und beim Volk Minister Schmalhans zu Gaste kam, brachte ich hin und wieder einen Korb voll Speisepilze meinem bejahrten Bruder. Er und seine Gattin assen die Pilze, da sie wie viele andere Leute unter der Not der Zeit litten. Eine kleine Ängstlichkeit konnten sie aber nicht loswerden, da sie mir nicht recht trauten, war es doch erst das zweite Jahr, dass ich mich ernstlich den Pilzen widmete. Eines Tages erklärte mir mein Bruder, dass ich ihm keine Pilze mehr bringen dürfe, er verzichte auf diese Kost. Zur Begründung verwies er mich auf einen Zeitungsartikel, ungefähr folgenden Inhaltes:

Irgendwo im Kanton Tessin – den Ort kenne ich heute nicht mehr – hatte ein Mann einen ganz aussergewöhnlich riesigen Steinpilz gefunden. Im Triumph trug er ihn in sein Stammwirthaus, wo der Pilz von dem Wirt und den Gästen gebührend bestaunt wurde. Ihrer fünfe kamen dann überein, den Pilz gemeinsam zu verzehren. Doch einer traute dem Pilze nicht recht, es könnte etwas nicht stimmen.

Da beschliesst man, den Pilz dem Apotheker des Ortes zur Begutachtung vorzulegen. Selbstverständlich, als hochgebildeter Mann geniesst er hohes Ansehen, und da er bekanntlich mit Giften zu tun hat, so kann er auch wissen, ob ein Pilz giftig oder geniessbar ist, also geht man mit dem Pilz zu ihm. Der Apotheker bestätigt, dass es ein Steinpilz sei, aber nach einigem Besinnen sagt er, der Pilz könne nur durch aussergewöhnliche Ernährung zu solcher Grösse gelangt sein, und zwar durch ein Aas. Es sei anzunehmen, dass sich an betreffendem Platze eine Schlange eingeringelt habe und so verendet sei. Da sich der Pilz also von dem Schlangenaas genährt habe, so müsse er giftig sein, was noch durch den Umstand bekräftigt werde, dass der Pilz vollständig madenfrei sei.

Er sei somit nicht geniessbar. Ich war damals noch nicht in der Lage, um mir über obige Begründung ein eigenes Urteil bilden zu können, und konnte nur ein langes Gesicht machen, wie es die fünf Männer gemacht haben werden, die den Pilz essen wollten und nun ihre lukullischen Gelüste unbefriedigt lassen mussten.

Die ganze Geschichte würde mich heute nicht beschäftigen, wenn mir nicht kürzlich ein ähnlicher Fall erzählt worden wäre: Ein Mann fand einen riesigen Steinpilz an einem Waldwege. Er pflückte ihn, wickelte ihn sorgfältig in Zeitungspapier und trug ihn ebenso sorgfältig in der Hand haltend vor sich hin. Da begegnet ihm ein Herr, der für den Pilz lebhaftes Interesse zeigt. Nach eingehendem Gespräch bietet der Herr 5 Fr. für den Pilz. Der Handel kommt zustande, und sie verabschieden sich. Nach zwei Wochen kommt der Käufer des Pilzes zu dem glücklichen Finder und gibt sich als Professor zu erkennen. Er macht die Mitteilung, dass der fragliche Steinpilz nach dem Ergebnis chemischer Untersuchung sich als giftig erwiesen habe, und wünscht genau den Standort des Pilzes zu wissen, zwecks weiterer Nachforschung. Diese habe dann ergeben, dass der Professor am Standort des Pilzes eine Kröte zu Tage gefördert habe.

Das sind zwei merkwürdige Fälle, und es ist nötig, sie etwas kritisch unter die Lupe zu nehmen. Es fällt auf, dass im ersten Falle eine Schlange, im zweiten eine Kröte die Sündenböcke sein müssen. Beides sind Tiere, die im Volksaberglauben eine Rolle spielen. Die Begründung erhält dadurch bereits einen Stich ins Unglaubwürdige. (...) Vorderhand und bis auf weiteres nehme ich keinen Anstand, auch den riesigsten Steinpilz, sofern er gesund ist, für den Haushalt zu verwenden.» – Recht so.

Nicht nur durch Einbildung, sondern richtig giftig ist der ziemlich geheimnisvolle Mutterkornpilz, aus dessen Bestandteil Lysergsäure bekanntlich Hofmann in Basel durch chemische Spielerei das stark halluzinogen wirkende LSD synthetisiert hat. Über diesen Pilz weiss G. Sturm in Wort und Bild auf Seite 33 viel Interessantes zu berichten.

Im poetischen Sinne magisch sind auch die Schneekappen, die M. Andrist uns auf Seite 28 vorstellt.

Ivan Cucchi

## Chère lectrice, cher lecteur

**Magic mushrooms.** Non, je ne pense pas ici aux psilocybes hallucinogènes de plus en plus appréciés et consommés comme chacun le sait. Non plus à l'amanite tue-mouches ou à la panthère, ni aux ronds de sorcières. Il s'agit du cèpe de Bordeaux. Magiques, les cèpes? Comment donc? Oyez, oyez, bonnes gens, ces lignes parues sous le titre «Cèpes toxiques», traduites du BSM 1/1929.

«Ces temps étaient difficiles: en 1918, les vivres vinrent à manquer et souvent j'apportais à mon frère aîné un plein panier de champignons. Sa femme et lui en faisaient leurs repas car eux, comme tant d'autres, souffraient des pénuries de ce temps. Ils ressentaient tout de même une certaine crainte résiduelle, car ils n'avaient pas en moi confiance pleine et entière: je n'étais sérieusement entré en mycologie que depuis deux ans. Un jour, mon frère me déclara qu'il ne fallait plus lui apporter de champignons et qu'il ne voulait plus en manger. En guise d'explications à cette attitude nouvelle, il me fit lire un article de presse dont voici, approximativement, le contenu: Quelque part au Tessin – je ne me souviens plus du lieu précis – un récolteur avait trouvé un cèpe de Bordeaux géant, de taille exceptionnelle. Tout triomphant, il l'avait apporté au restaurant qu'il fréquentait habituellement; le bolet géant provoqua à juste titre l'admiration du restaurateur et de ses hôtes. Cinq d'entre eux se mirent d'accord pour le consommer ensemble. Pourtant l'un d'eux n'avait pas confiance, quelque chose le tracassait. On décida de montrer le sujet au pharmacien du coin. Évidemment, le pharmacien est un homme instruit et il jouit d'un prestige certain; comme il manipule des substances toxiques, il doit savoir si un champignon est comestible ou non et donc on le consulte. Le pharmacien confirma qu'il s'agissait d'un cèpe de Bordeaux mais, après un temps de réflexion, il déclara que le champignon n'avait pu atteindre sa taille surprenante qu'en trouvant sur la station de récolte une nourriture exceptionnelle, une dépouille d'animal mort. Un serpent avait dû s'y lover, il avait crevé là et le bolet s'était nourri de cette charogne. Le bolet était par conséquent devenu toxique, et le fait que sa chair n'était habité d'aucune larve confirmait cette hypothèse: le champignon n'était donc pas consommable.

À cette époque, je n'étais pas en mesure de porter un jugement personnel sur l'opinion du pharmacien et je ne pouvais qu'être mari comme les cinq compagnons qui comptaient se régaler et devaient se résigner à renoncer à un repas digne de Lucullus.

J'aurais aujourd'hui oublié toute cette histoire si un cas analogue ne m'avait été récemment rapporté: Un promeneur avait trouvé au bord d'un chemin un énorme cèpe de Bordeaux. Il l'a cueilli, enveloppé soigneusement dans du papier journal et le portait avec non moins de soin dans ses bras repliés. Il rencontre alors un monsieur qui s'intéresse vivement au champignon et qui, après délibération, lui en offre une thune. L'affaire est conclue et les compères se séparent. Deux semaines plus tard, l'acheteur se pointe chez le chanceux récolteur et se présente comme étant professeur. Il lui apprend que des analyses chimiques avaient montré que le prétendu cèpe de Bordeaux était toxique; il voulait connaître exactement la station de récolte, pour y approfondir ses recherches. Le récolteur apprit plus tard que le professeur avait trouvé un crapaud sur ladite station.

Ces deux histoires sont bien curieuses et il vaut la peine de les évaluer de façon critique. Dans le premier cas un serpent, dans le second un crapaud jouent un rôle de bouc émissaire. Des superstitions populaires sont associées à chacun de ces animaux. Il est par conséquent raisonnable de considérer non crédibles les explications du pharmacien et du professeur. (...) Pour l'instant et jusqu'à plus ample informé je n'hésite pas à mettre à la casserole un cèpe de Bordeaux, même de taille exceptionnelle, pour autant qu'il soit parfaitement sain.» – D'accord!

En ce qui concerne l'ergot du seigle, un champignon assez mystérieux, sa toxicité est bien réelle et non le fruit d'une imagination fertile; on sait qu'il contient de l'acide lysergique, composé violemment hallucinogène que le Bâlois Hofmann a synthétisé chimiquement sous le sigle LSD. Sur l'ergot du seigle, G. Sturm nous apprend d'intéressantes choses, par le texte et les illustrations, en page 36.

Margrit Andrist (page 30) nous présente aussi, plus poétiquement, de magiques «têtes de neige».

Ivan Cucchi (trad.-ad.: François Brunelli)